



中国航空报

发力客舱内饰系统领域
成为客户信赖的合作伙伴

| 2版

■ 邮发代号: 81-183, 1-3011
■ 第3326期 2018年7月19日 星期四(今日8版)

CHINA AVIATION NEWS

为您导读
航空工业光电所
电话: 0379-63323027
网站: www.avicoptronics.com

■ 中国航空工业集团有限公司 主管 主办 ■ 国内统一刊号: CN11-0075

■ 投稿邮箱: news@cannews.com.cn ■ 中国航空新闻网cannews.com.cn

罗荣怀会见巴基斯坦空军参谋长穆贾希德



本报讯 7月18日,中国航空工业总经理罗荣怀在北京会见了来访的巴基斯坦空军参谋长穆贾希德上将。双方回顾了中巴两国在航空工业领域悠久而深远的合作历史。穆贾希德表示,巴空军高度赞赏中国航空工业合作伙伴的认真和专业,感谢中国航空工业多年来对巴空军的支持,巴空军将永远珍视与中国航空工业的友谊。罗荣怀感谢巴空军对中国航空工业的信任,表示中

国航空工业将与巴空军一道共同努力推动双方合作项目的不断发展和壮大,为加强中巴两国的合作贡献力量。双方就后续加深有关项目合作达成了一致意见。此次穆贾希德访华是应中国空军邀请,这是他今年3月上任以来第一次访华。航空工业规划发展部军贸办、中航技等有关领导参加了本次活动。(辛文)

中航客舱系统有限公司成立

伦敦运营总部揭牌



本报讯(记者 魏轶群 吴斌斌 肖瑶)英国当地时间7月16日,中国航空工业在英国伦敦范堡罗航展举行发布仪式,正式宣布成立中航客舱系统有限公司(英文简称“ACS”),同时其伦敦运营总部也在仪式上揭

牌。中国驻英大使刘晓明,中国航空工业董事长谭瑞松、副总经理陈元先,以及来自英国国际贸易部、北爱尔兰地方政府、空客等飞机制造商、海南航空等航空公司客户、中国银行等金融机构、国新国际等合作伙伴的代表

等出席发布仪式。刘晓明在仪式上致辞。他指出,“两年后,正值中英关系‘黄金时代’开局之年,我出席了在中国航空工业旗下中航国际收购英国 AIM Altitude 公司交割仪式,见证了两国航空合作

开启新篇章。两年后的今天,在中英关系“黄金时代”加速推进之年,我出席了中航客舱系统有限公司成立仪式,再次见证两国航空合作迈上新台阶,令人倍感振奋。上述成果来之不易,它既是中英两国政府高度重视、大力支持的结果,也是两国航空业人士携手合作、共同努力的成果,必将对中英乃至全球航空业发展产生重要影响。”

谭瑞松表示,客舱内饰业务是中国航空工业民机产业的重要组成部分,此次成立中航客舱系统有限公司,正是顺应市场的需求和行业的发展趋势。把公司运营总部设在伦敦,就是看好英国及欧洲的营商环境,同时也是中国航空工业国际化发展迈出的重要一步。希望通过整合,优化资源配置,带来协同效应,从而进一步提升竞争力,为全球市场提供更好的客舱内饰一体化解决方案。未来,中国航空工业将继续坚持合作、创新,以市场为导向,以客户为中心,与全球合作伙伴共同努力,实现更好的发展与共赢。(下转二版)

从国际化1.0到2.0的跨越

——专访中国航空工业副总经理陈元先

| 本报记者 魏轶群 吴斌斌 肖瑶

第51届范堡罗航展如期在7月的英国拉开了序幕。中国航空工业再次登陆范堡罗,在航展期间,宣布了中航客舱系统公司的成立,与洛克韦尔·柯林斯等多家企业签署“新舟”700飞机相关合同。回想1986年中国航空工业真正的国际舞台首秀,正是在第27届范堡罗航展,展台只有18平方米,歼8 II、歼7M、运7、运8等模型带着青涩出现在航展现场。

32年间的变幻,中国航空工业向阳而生,勇敢地走向世界;40年的改革开放中,中国航空工业创新发展,更从容地走向国际舞台。中国航空工业副总经理陈元先在接受人民日报、新华社、中央电视台、中国日报、中国航空报等多家媒体专访时将其称之为“从国际化1.0到国际化2.0的跨越”,并讲述了中国航空工业在改革开放40年中,在国际化开拓、民机产业发展等方面取得的成绩和突破。

《中国航空报》:您见证了中航客舱系统公司的揭牌成立。您认为公司成立的意义和作用有哪些?

陈元先:近年来,中国航空工业海外并购成绩显著,并购了AIM、Thompson和FACC这样的优质海外企业。同时,我们还拥有航空嘉泰、镇江菲舍尔这样的本土优秀客舱内饰企业。成立中航客舱系统公司是对上述5家国内外客舱企业的整合。通过整合,优化资源配置,完善业务和产品布局;通过战略、销售售后、工程研发、供应链等方面的协同,提高核心竞争力,成为波音、空客等公司值得信赖的客舱内饰系统重要合作伙伴,为全球航空业提供更有竞争力的客舱产品,打造一家中国航空工业民机领域全球化2.0的领先企业,同时把客舱内饰产业发展成为中国航空工业民机领域的支柱产业之一。从这个意义上说,实现从国际化1.0(并购)向国际化2.0(并购+整合)的跨越,是中国航空工业国际化开拓的具体体现,同时对航空工业进一步国际化发展具有引领作用。

《中国航空报》:您可介绍一下这届航展的亮点?中国航空工业首次登陆海外舞台就是在1986年的范堡罗航展。请问历届范堡罗航展集团有哪

些参展变化?

陈元先:中国航空工业对每个航展都做了统筹考虑。范堡罗航展,我们主要系统展示中国航空工业在民用支线飞机、民用直升机、通用飞机和机载系统发展等方面的先进技术和成果,集中展示中国航空工业海外产品销售、工程建设、并购企业等国际合作的成果,突出民用方面的立体展示。此外,我们也将利用伦敦作为全球金融中心的优势,与国际投资者积极互动。

这届航展有两个关键词:一是民用航空,展示有国际市场前景并已形成或在尝试开拓市场的AC系列直升机、“新舟”700飞机、运12F飞机等等,以及给国际主要干线支线飞机配套的机载产品,同时也包括我们自己的飞机与国际上的配套供应商开展交流。另一个是投资,包括我们对境外资源的投资整合,客舱系统公司的成立就是我们开展国际合作的一项重要成果;同时我们也力邀各类机构投资者通过投资中航科工股票等形式参与其中。

航空工业是一个全球化产业,中国航空工业于1986年登陆范堡罗航展,正式走向国际舞台,当年是18平方米的简易展台,其后于1988年、1990年、1992年、2010年断断续续参加过范堡罗航展。2016年中国航空工业决定由中航科工作为代表重新登陆范堡罗航展,参展主题定位于民机产业,这与中国航空工业所参加过的其他国外航展形成互补和呼应。今年,我们以152平方米的规模参展,不仅实现了展台面积的扩容,同时参展内容也从单一产品到涵盖工程服务、海外企业,并将组织全球供应商系列签约活动,见证了“中国航空工业从‘国内摸索’到‘跨国经营’的转变。”

《中国航空报》:您提到有一个关键词是“民用航空”,在40年改革发展的进程中,我们的民用航空事业取得了哪些成就?

陈元先:中国航空工业把发展我国民机产业作为使命任务,不断探索适合我国民机产业发展的道路,经过40年的砥砺前行,不断提升自主供给能力,形成了“新舟”系列涡桨支线飞机、AC系列民用直升机和AG系列固定翼通用飞机三大产品系列,实现了从蹒跚起步到振翅欲飞的跨越。(下转二版)

“新舟”700飞机系统工作包主合同在范堡罗航展签署

本报讯(记者 魏轶群 吴斌斌 肖瑶)英国当地时间7月17日,中国航空工业所属中航飞机股份有限公司在英国范堡罗国际航展上与洛克韦尔·柯林斯、泰雷兹、美捷特和派克·汉尼汾等公司签署了“新舟”700飞机航电集成、变压整流器、防火系统、主飞控作动系统等工作包主合同。中国航空工业副总经理陈元先,洛克韦尔·柯林斯副总裁 Claude Alber,泰雷兹电气销售和财务总监 Boussadia Kamel,美捷特首席执行官 Tony Wood,派克·汉尼汾副总裁 Mark Seidel 等共同参加并见证了“新舟”700项目系统工作包主合同的签署。在签约活动中,陈元先指出,“新舟”700项目作为中国航空工业最重要的民机项目之一,一直以来受到集团公司的持续关注与支持,希望参与项目



的各合作伙伴与中国航空工业一起加快推进项目进展,按节点、高质量地完成相关工作,共同将“新舟”700项目打造成为一款受到市场和客户青睐的产品。他表示,中国航空工业不断创新体制机制,提高项目决策和执行的效率与质量,并始终以开放的心态与各家供应商商讨民机项目合作,构建更为长期、稳固的合作伙伴关系。中国航空工业将加快推进“新舟”700项目的研制工作,以期按照预定的计划进入市场,为中短程民用航空运输提供解决方案。

“新舟”700项目7个系统工作包主合同的签署,进一步巩固了与相关供应商的长期合作关系,为后续研发阶段产品的制造和交付奠定了坚实的基础。

海航集团与中国航空工业在客舱内饰领域开展战略合作

本报讯(记者 魏轶群 吴斌斌 肖瑶)英国当地时间7月16日,范堡罗航展首日,海航集团下属海南航空控股股份有限公司(以下简称“海南航空”)与中国航空工业下属中航客舱系统有限公司(以下简称“中航客舱”)就《海南航空与中航客舱战略合作框架协议》和《40架客舱飞机座椅选型合作备忘录》举行了签约仪式。

根据双方签署的战略合作协议和座椅选型合作备忘录,双方将在民机客舱内饰系统和零部件采购、民航部件维修、航材供应、民机设备研发等方面开展全方位的合作。海南航空将为中国客舱的产品研发和使用提供市场平台和用户支持;中航客舱将为海南航空提供优质的、具有海南航空特色的客舱产品和服务。

聚焦航空运输主业,是海航集团近年提出的战略重点。海南航空作为中国重要的航空运输企业,多年来为中国民航客货运输的发展做出了不懈

努力。海航集团愿意将自身作为一个载体,以市场需求做牵引,为中国航空工业和中航客舱的民机产品研发提供坚实的支持平台。

聚焦航空制造主业,是中国航空工业满足国家航空装备需求、带动科技进步、促进集团健康发展的重要决策。客舱内饰产业是中国航空工业民机制造产业的重要组成部分,组建中航客舱公司,正是聚焦航空制造主业的具体体现。中航客舱将对所属国内外客舱企业加强整合和协同,优化资源配置,进一步提升竞争力,为包括海南航空在内的全球客户提供客舱内饰一体化解决方案。

双方均表示愿意通过多种合作共同促进中国民用航空运输业和民用航空制造业的发展。双方一致同意在海南航空引进的进口飞机上优先选用中航客舱的产品,在海南航空引进的国产飞机上积极推进中航客舱产品的研发和取证,为世界航空市场增加中国元素共同努力。

中国商飞与海航集团签署20架ARJ21-700飞机购机意向书

本报讯 英国当地时间7月16日,范堡罗航展上,中国商飞与海航集团签署20架ARJ21飞机购机意向书。这是继今年6月初中国商飞与海航集团在上海签署战略合作框架协议后双方的首个落地成果。

这20架ARJ21-700飞机引进后将由海航集团旗下乌鲁木齐航空有限责任公司作为主体负责运营。乌鲁木齐航空成为ARJ21-700飞机第22家客户。ARJ21飞机订单总数达473架。

中国商飞总经理赵越让指出,海航集团是中国商飞重要的合作伙伴和客户之一,中国商飞此前与海航集团签署了战略合作框架协议,本次签约进一步加深了双方的合作关系。中国商飞将与海航集团及其旗下乌鲁木齐航空等海内外客户携手,共同推进国产民机市场化、规模化经营。

海航集团董事长董事、海航航空旅游集团有限公司董事长兼首席执行官赵权表示,此次与中国商飞签约,采购中国设计制造的现代喷气客机,

是乌鲁木齐航空加快自身业务发展的重要决策。相信ARJ21-700飞机将为乌鲁木齐航空业务开展开辟更广阔的天地,助力海航集团搭建“一带一路”空中桥梁。

乌鲁木齐航空是新疆目前唯一的本土航空公司,共运营客机13架,通航城市30座,累计安全飞行逾9万小时,安全运输旅客逾500万人次,航班正常率连续3年位列新疆地区主要航空公司第一名,基本形成了以乌鲁木齐国际机场为中心、辐射国内主要城市的航线网络架构。(商斐)

威龙杯
航空工业好新闻评选
航空工业成都飞机工业(集团)有限责任公司
电话:028-87405114 传真:028-87405990
网址:www.cac.avic.com
责任编辑:王恒 美术编辑:赵亮
联系电话:010-85672308

60 Years
航空工业西安飞机工业(集团)有限责任公司
电话:029-86845000
传真:029-86846222
网址:www.xiac.com.cn
本期看点

5版
天鹅参军记

6版
多方协同,聚焦自主,
共促军民融合深发展

8版
探访红色梁家河
走好新时代长征路

看航空 经济·文化
中国航空报官方微信